

4856

CONVENTION DE COTUTELLE INTERNATIONALE DE THESE
CONVENIO DE COTUTELA INTERNACIONAL DE TESIS
AGREEMENT FOR THE JOINT SUPERVISION OF PhD THESIS

Facundo BENAVIDES OLIVERA

ENTRE

L'UDeLaR (Universidad de la República), Facultad de Ingeniería, Montevideo, Uruguay
représentée par son Directeur Général, Roberto Markarian,

ENTRE

La UDeLaR (Universidad de la República), Facultad de Ingeniería, Montevideo, Uruguay, representada por su Rector, Roberto Markarian.

BETWEEN

UDeLaR (Universidad de la República), Facultad de Ingeniería, Montevideo, Uruguay
represented by its General Director, Roberto Markarian,

ET

L'ISAE-SUPAERO (Institut Supérieur de l'Aéronautique et de l'Espace), Toulouse, France
représenté par son Directeur Général, Olivier Lesbre

Y el

ISAE-SUPAERO (Institut Supérieur de l'Aéronautique et de l'Espace), Toulouse, France, representada por su Director General, Olivier Lesbre

AND

ISAE-SUPAERO (Institut Supérieur de l'Aéronautique et de l'Espace), Toulouse, France
represented by its General Director, Olivier Lesbre

PREAMBULE

PREÁMBULO

PREAMBLE

La cotutelle de thèse mise en place entre les deux établissements vise à conforter la dimension internationale de leur formation doctorale, à favoriser la mobilité des doctorants et à développer la coopération scientifique entre équipes de recherche françaises et uruguayennes.

La cotutela de tesis acordada entre las dos universidades tiene por objetivo valorar la dimensión internacional de las escuelas doctorales, promover la movilidad de doctorandos y desarrollar la cooperación científica entre grupos de investigación franceses y uruguayos.

The joint supervision of PhD thesis involving the two institutions aims at strengthening the international dimension of their post-graduate PhD research programs, promoting the doctoral students mobility and developing the scientific cooperation between French and *Uruguayan* research laboratories.

CLAUSES GENERALES

CLÁUSULAS GENERALES

GENERAL CLAUSES

En France, la préparation et la soutenance d'une thèse, sanctionnées par la collation du grade de docteur, sont régies par l'arrêté du 7 août 2006 relatif à la formation doctorale. Les conditions de cotutelle internationale de thèse sont fixées par l'arrêté du 6 janvier 2005 modifié.

En Francia, la preparación y defensa de la tesis que habilita la obtención del título de doctorado, es regida por el decreto del 7 de agosto de 2006 relativo a los estudios de doctorado. Las condiciones de cotutela internacional de tesis son determinadas por la modificación del decreto del 6 de enero de 2005.

In France, the preparation and defence of PhD thesis leading to the delivery of PhD diploma is governed by the August 7th 2006 decree concerning post-graduate PhD studies. The conditions under which a joint international supervision of PhD can be done are determined by the modified January 6th 2005 decree.

En Uruguay, les conditions d'inscription, de soutenance de thèse et d'admission dans le contexte d'une thèse en cotutelle sont fixées par la convention entre le Ministère de l'Education et de la Culture et l'Université de la République sur le programme de *Desarrollo de las Ciencias Básicas (PEDECIBA)*, rectifié le 17 avril 2008, et le *Reglamento del Doctorado* datant de mars 2005.

En Uruguay, las condiciones de matricula, de la defensa de tesis y de admisión, en el ámbito del proceso de cotutela, están regidas por el Convenio entre el Ministerio de Educación y Cultura y la Universidad de la República sobre el Programa de Desarrollo de las Ciencias Básicas (PEDECIBA) ratificado el 17 de abril de 2008 y el Reglamento del Doctorado de marzo de 2005.

In Uruguay, conditions of registration, thesis defense and admission process in the context of joint supervision are governed by the agreement between Ministerio de Educación y Cultura and Universidad de la República concerning Programa de Desarrollo de las Ciencias Básicas (PEDECIBA) renewed in April 17 2008 and Reglamento del Doctorado dated march 2005.

Article 1

Inscription / Assurances

Inscripción / Seguros

Registration / Insurance

Les candidats à une préparation de doctorat en cotutelle doivent satisfaire aux conditions d'inscription en doctorat dans chacun des établissements. Chaque année, les droits d'inscription sont payés dans un seul établissement. Les candidats doivent prévoir une couverture sociale et une assurance civile valables dans chacun des deux pays. Les conditions d'hébergement et les aides financières à la mobilité seront précisées dans les conditions particulières de la présente convention.

Los candidatos que preparan un doctorado en cotutela tienen que satisfacer las condiciones de inscripción al programa en ambas universidades. Los gastos de matricula son pagados en una universidad solamente. Los candidatos deben prever una cobertura de seguridad social y un seguro civil válido en cada uno de los dos países. Las condiciones de hospedaje y apoyo financiero para la movilidad serán precisadas en las cláusulas particulares del presente convenio.

Candidates preparing a joint supervision doctorate have to meet the conditions of admission in PhD course in both institutions. Each year, registration fees are charged by one institution only. Candidates have to possess social security coverage and individual insurance valid in each of the two countries. The conditions of accommodation and financial support to mobility will be detailed in the special clauses of the convention.

Article 2

Direction de la thèse / Travaux de recherche

Supervisión de la tesis / Trabajo de investigación

Research supervision / Research work

Les étudiants effectuent leurs travaux sous le contrôle et la responsabilité d'un directeur de thèse dans chacun des deux établissements. Les deux directeurs de thèse s'engagent à exercer pleinement la fonction de tuteur auprès du doctorant. Les directeurs de l'ISAE-SUPAERO, de l'école doctorale (EDSYS), de l'Universidad de la República (UDeLaR) et du cycle doctoral en Uruguay s'engagent à faire appliquer en les adaptant les règles en vigueur dans leur entité.

Los estudiantes efectúan sus trabajos bajo el control y la responsabilidad de un director de tesis en cada una de las dos instituciones. Los dos directores de la tesis se comprometen a ejercer plenamente el papel de tutor ante el doctorando. Los directores del ISAE-SUPAERO, de la escuela doctoral (EDSYS), de la Universidad de

la República (UDELaR) y del programa doctoral PEDECIBA se comprometen a hacer cumplir, adaptándolos, los reglamentos vigentes en sus Escuelas Doctorales.

Doctoral students do their research work under the control and responsibility of a thesis supervisor in each of the two institutions. The two supervisors agree to carry out their function of tutor of the doctoral student. The presidents of ISAE-SUPAERO and l'Universidad de la República Doctoral Schools commit to enforce the rules of their respective institutions.

Les compétences attribuées au directeur de thèse ou de travaux par l'arrêté français du 7 août 2006 susvisé -responsabilité scientifique et contrôle des travaux- sont exercées conjointement par les deux directeurs de thèse. En Uruguay, elles sont réglées par le Règlement de Doctorat cité *up supra*.

Las competencias asignadas al director de tesis o de trabajos de investigación, por el decreto del 7 de agosto de 2006 son ejercidas conjuntamente por los dos directores de tesis. En Uruguay, están reguladas por el Reglamento de Doctorado citado up supra.

The academic authority given to the PhD thesis supervisor according to the August 7th 2006 French decree cited above – scientific responsibility and student work supervision and control - will be jointly exercised by the two thesis supervisors. In Uruguay, the allocations of both supervisors are ruled by Reglamento de Doctorado cited *up supra*.

La durée de préparation de la thèse (3 ans) se répartit entre les deux établissements par périodes alternatives.

El tiempo de preparación de la tesis (3 años) se repartirá entre las dos instituciones, por periodos alternativos y de manera equilibrada.

The time for preparation of the thesis (3 years) will be shared alternately and in balanced periods between the two institutions.

La protection du sujet de thèse ainsi que la publication, l'exploitation et la protection des résultats de recherche communs aux deux laboratoires d'accueil du doctorant doivent être assurées conformément aux procédures spécifiques à chacun des pays.

La protección del tema de la tesis, así como la publicación, la explotación, y la protección de los resultados de investigación, comunes a los dos laboratorios de acogida del doctorando, deben ser asegurados según las normas específicas de cada país.

The protection of the thesis subject as well as the publication, exploitation and protection of the research results common to the laboratories hosting the doctoral student must be secured in accordance with the procedures specific to each country.

Article 3

Soutenance / Jury

Defensa / Tribunal

Defense / Examining board

La thèse donne lieu à une soutenance unique reconnue par les deux établissements.

La tesis da lugar a una defensa única reconocida por las dos instituciones.

The thesis will terminate with a single defence (viva voce examination), the result of which will be recognized by the two institutions.

La composition du jury de soutenance est décidée d'un commun accord par les deux établissements sur proposition des deux directeurs de thèse. Le nombre des membres du jury est compris entre trois et huit.

L'autorisation de soutenance doit être obtenue auprès de chaque établissement, après examen des travaux par 2 rapporteurs extérieurs aux deux établissements: un rapporteur issu d'un établissement français et un rapporteur issu d'un établissement uruguayen.

La composición del tribunal de la defensa es decidida mediante común acuerdo entre ambas instituciones, en base a la propuesta de los dos directores de tesis. El tribunal estará compuesto de tres a ocho personas.

La autorización para realizar la defensa de la tesis deberá ser obtenida de parte de las dos instituciones, luego de que el trabajo sea examinado por dos revisores externos a ambas instituciones. Un revisor será designado por la institución francesa y otro por la institución uruguaya.

The viva voce examining board is jointly nominated by the two institutions based on the PhD supervisors' proposal. The thesis examining board is composed of three to eight representatives. The permission to defend the thesis must be obtained from both institutions, after examination of the application by two referees external to either institution: one referee chosen from a French institution and one referee chosen from a Uruguayan institution.

La langue de rédaction de la thèse est définie dans les clauses particulières de la présente convention.

El lenguaje de redacción de la tesis es definido en las cláusulas particulares del presente convenio.

The language in which the thesis is written is defined in the special clauses of this convention.

Article 4

Délivrance du diplôme de doctorat

Entrega del título de doctorado

Awarding of Doctor diploma

Après la soutenance de la thèse et au vu du rapport de soutenance, et de la validation des activités requises pour l'obtention du titre, les établissements s'engagent à délivrer le diplôme de docteur de chacun d'eux.

Les diplômes de docteur comportent une indication de spécialité ou de discipline, le titre de la thèse ou l'intitulé des principaux travaux, la mention de la cotutelle internationale, les noms et titres des membres du jury et la date de soutenance.

Una vez que la defensa de tesis haya sido aprobada y que se hayan completado las demás actividades requeridas para la obtención del título, cada una de las instituciones emitirá por separado el título de Doctor.

Este diploma deberá mencionar la especialidad del área de estudio, el título de la tesis o nombre de los principales trabajos de investigación, la mención de supervisión conjunta de tesis, nombre y título del tribunal y la fecha de defensa de la tesis.

Following the success in the viva voce examination (considering the examination report) and the completion of the activities required to obtain the degree, the two institutions will award separately the diploma of Doctor.

The diploma has to mention the name of speciality or field of study, the title of the thesis or name of the main research works, the mention of international joint supervision of thesis, the name and title of the members of the examination board, and the date of defence of the thesis.

CLAUSES PARTICULIERES

CLÁUSULAS PARTICULARES

SPECIAL CLAUSES

- Nom de l'étudiant / *Nombre del estudiante* / Name of student : Facundo BENAVIDES OLIVERA

- Sujet de la thèse / *Tema de la tesis* / Subject of PhD thesis :

SLAM actif multi-robot pour des missions d'exploration à l'intérieur et à l'extérieur

SLAM Activo multi-robot para propósitos de exploración interior y exterior

Multi-robot Active SLAM for indoor and outdoor exploration purposes

- Directeur de thèse / *Director de tesis* / PhD thesis director :

à l'UDeLaR, Eduardo GRAMPÍN CASTRO et Pablo Ariel MONZÓN RANGELOFF

à l'ISAE-SUPAERO, Janette CARDOSO et Caroline PONZONI CARVALHO CHANEL

en la UDeLaR, Eduardo GRAMPÍN CASTRO y Pablo Ariel MONZÓN RANGELOFF

en el ISAE-SUPAERO, Janette CARDOSO y Caroline PONZONI CARVALHO CHANEL

at UDeLaR, Eduardo GRAMPÍN CASTRO and Pablo Ariel MONZÓN RANGELOFF

at ISAE-SUPAERO, Janette CARDOSO and Caroline PONZONI CARVALHO CHANEL

- Ecole doctorale / *Escuela o Programa Doctoral* / Doctoral school :
à l'UDELaR, Programa de Desarrollo de las Ciencias Básicas (PEDECIBA)
à l'ISAE-SUPAERO, Ecole Doctorale Systèmes (EDSYS)

La formation doctorale suivra les règles du programme de Desarrollo de las Ciencias Básicas (PEDECIBA), et celles d'Ecole Doctorale Systèmes (EDSYS) en ce qui concerne la formation générale, la formation scientifique et la formation en langues.

La formación doctoral, en relación a formación general, científica y en lenguas, será realizada en conformidad con los programa de estudio de Desarrollo de las Ciencias Básicas (PEDECIBA) y de la Ecole Doctorale Systèmes (EDSYS).

The doctoral formation, concerning general and scientific courses and also in foreign languages, will be accomplish according to Desarrollo de las Ciencias Básicas (PEDECIBA) study's program and the program of Ecole Doctorale Systèmes (EDSYS).

- Correspondant institutionnel / *Correspondencia institucional* / Administrative Correspondent :
à l'UDELaR, María Inés Sánchez
à l' ISAE-SUPAERO, Annie CARLES-BAILHE
en la UDeLaR, María Inés Sánchez
en la ISAE-SUPAERO, Annie CARLES-BAILHE
at UDeLaR, María Inés Sánchez
at ISAE-SUPAERO, Annie CARLES-BAILHE

- Lieu de soutenance/ *Lugar de la defensa de tesis*/ Place of the thesis defence
La soutenance de la thèse se déroulera à l'ISAE-SUPAERO.
La defensa de la tesis se realizará en el ISAE-SUPAERO.
The PhD thesis defence will be done in ISAE-SUPAERO.

- Langue de la soutenance de thèse / *Lenguaje de la defensa de tesis* / Language of viva voce PhD thesis defence :
La soutenance de la thèse se déroulera en Anglais.
La defensa de la tesis se realizará en inglés.
The PhD thesis defence will be done in English.

- Langue de rédaction de la thèse / *Lenguaje de redacción de la tesis* / Language of PhD thesis :
Le manuscrit de thèse sera écrit en Anglais.
El documento de tesis será escrito en inglés.
The PhD thesis' document will be written in English.

- Langue des résumés de la thèse / *Lenguaje del resumen de la tesis* / Language of PhD thesis abstracts :
Le manuscrit de thèse écrit présenté au jury comportera un résumé substantiel rédigé en français.
El documento final de tesis presentado al jurado incluirá un resumen substancial escrito en francés.
The final written PhD thesis presented to the examination board will include a suitable abstract written in French.

- Répartition des périodes de présence du doctorant dans les deux établissements et paiement des frais d'inscription / *Tiempos de estancia del doctorando en las dos instituciones y pago de la inscripción* / Allocation of PhD student time in the two institutions and payment of tuition fees :

Le candidat s'engage à passer un tiers du temps de préparation de sa thèse à l'ISAE-SUPAERO. Il s'engage à passer au moins quatre mois par an à l'ISAE-SUPAERO, deux

séjours de deux mois à l'ISAE-SUPAERO par an pouvant être envisagés. Le reste du temps, le candidat sera à l'UDeLaR. Le calendrier de paiement des frais d'inscription est le suivant :

- Année 1: paiement des frais d'inscription à l'UDeLaR, exonération des frais d'inscription à l'ISAE-SUPAERO.
- Année 2: paiement des frais d'inscription à l'UDeLaR, exonération des frais d'inscription à l'ISAE-SUPAERO.
- Année 3: paiement des frais d'inscription à l'ISAE-SUPAERO, exonération des frais d'inscription à l'UDeLaR.

El candidato se compromete a estar un tercio del periodo de duración de la tesis en el ISAE-SUPAERO. Se compromete a realizar al menos tres estadias de cuatro meses en el ISAE-SUPAERO; eventualmente pueden considerarse dos estadias de dos meses en el ISAE-SUPAERO por año. El tiempo restante, el candidato realizará sus actividades en la UDeLaR. El cronograma de pagos de matrícula es el siguiente:

- *Año 1: pago de la matrícula de la inscripción en la UDeLaR, exonerado de pago de inscripción en el ISAE-SUPAERO.*
- *Año 2: pago de la matrícula de la inscripción en la UDeLaR, exonerado de pago de inscripción en el ISAE-SUPAERO.*
- *Año 3: pago de la matrícula de la inscripción en el ISAE-SUPAERO, exonerado de pago de inscripción en la UDeLaR.*

The applicant agrees to spend one third of his thesis period at ISAE-SUPAERO. He agrees to pass at least three times four months at ISAE-SUPAERO, and it may be considered even two passages of two months at ISAE-SUPAERO per year. The rest of the time, the PhD candidate will stay at UDeLaR. The time schedule of the registration fees is the following :

- Year 1 : payment of registration fees at UDeLaR, exemption from payment of registration fees at ISAE-SUPAERO.
- Year 2 : payment of registration fees at UDeLaR, exemption from payment of registration fees at ISAE-SUPAERO.
- Year 3: payment of registration fees at ISAE-SUPAERO, exemption from payment of registration fees at UDeLaR.

- Conditions d'hébergement / *Condiciones de alojamiento* / Accommodation conditions :

Les frais de voyage et d'hébergement de Facundo BENAVIDES OLIVERA pendant son séjour à Toulouse seront pris en charge par lui-même. Toutefois, une chambre étudiante des résidences de l'ISAE-SUPAERO pourra être réservée pour Facundo BENAVIDES OLIVERA pendant son séjour à Toulouse sous réserve de disponibilité. Facundo BENAVIDES OLIVERA s'engage également à prendre en charge une assurance voyage/maladie pour son séjour en France.

Los gastos de pasajes y alojamiento para las estadias en Toulouse corren por cuenta de Facundo BENAVIDES OLIVERA. Sin embargo, una habitación de estudiante en las residencias del ISAE-SUPAERO podrá ser reservada para Facundo BENAVIDES OLIVERA durante sus estadias en Toulouse dependiendo de la disponibilidad de lugares. Facundo BENAVIDES OLIVERA se compromete a contratar un seguro de salud y viaje para sus estadias en Toulouse.

Facundo BENAVIDES OLIVERA will take in charge his travel expenses and his accommodation expenses during his stay in Toulouse. However, a student room of ISAE-SUPAERO residences could be reserved to Facundo BENAVIDES OLIVERA during the stays in Toulouse conditioned to place's availability. Facundo BENAVIDES OLIVERA is also committed dealing with personal insurance for his stay in France.

- Volet financier / *Financiación* / Financial Support :

Facundo BENAVIDES OLIVERA est financé par UDeLaR en tant qu'enseignant chercheur (Gr 3) à temps complet de cette institution, et sa formation doctorale est incluse dans les tâches dues à son poste. En particulier, la durée des différents séjours en France permettra au doctorant de s'absenter d'UDeLaR en bénéficiant d'un régime spécial et sans modification de salaire (environ 2175 euros par mois), selon réglementation interne *Ordenanza de Licencias (Capítulo IV – Licencias Extraordinarias)* d'UDeLaR.

Facundo BENAVIDES OLIVERA es Profesor Agregado Gr 3 en régimen de Dedicación Total en la UDeLaR, y su formación de posgrado está incluida dentro de las tareas propias de su cargo. En particular, las duraciones de las diferentes estadias en Francia permitirán que el doctorando pueda acogerse al régimen de

licencia con goce de sueldo (2175 euros aproximadamente), según ordenanza Ordenanza de Licencias (Capítulo IV – Licencias Extraordinarias).

Facundo BENAVIDES OLIVERA has financial support from UDeLaR as he is associated professor (Gr 3) in this Institution, and his doctoral formation is included into his position job's tasks. Particularly, the duration of different stays in Toulouse allows to the PhD student to be away from UDeLaR keeping his salary (about 2175 euros per month), conditioning on UDeLaR's internal rule Ordenanza de Licencias (Capítulo IV – Licencias Extraordinarias).

L'ISAE-SUPAERO s'engage à prendre en charge une partie des frais de mission concernant la participation des membres du jury à la soutenance de thèse.

ISAE-SUPAERO se compromete a cubrir una parte del costo de los traslados y estadia de los miembros del jurado para participar en la defensa de la tesis.

ISAE-SUPAERO agrees to take in charge a part of the financial costs related to the participation in the thesis' defense of members of the jury.

L'UDeLaR et PEDECIBA traditionnellement disposent des ressources financières pour prendre en charge une partie des coûts liés à la mission (voyage et séjour) des membres du jury qui sont externes à l'école. En ce sens, en particulier dans ce cas, ils prendront les dispositions nécessaires pour disposer des ressources financières au moment venu.

La UDeLaR y el PEDECIBA tradicionalmente disponen y destinan fondos a los efectos de cubrir parte del costo del traslado y estadía de miembros de tribunales que son externos. En tal sentido y como les es habitual, en este caso realizarán los máximos esfuerzos en su momento por disponer de los fondos necesarios.

UDeLaR and PEDECIBA have funds that traditionally are used to support the missions of external jury's members. Consequently, when the thesis's date arrive the best efforts will be done for accomplish this purpose as always.

- Publications et brevets / Publicaciones y patentes / Publications and Patents

Les publications et communications scientifiques réalisées dans le cadre de la thèse seront signées par le doctorant et cosignées par les directeurs de thèse si la contribution concerne les directeurs.

Les résultats obtenus dans le cadre de cette thèse sont la propriété conjointe des deux établissements au prorata de leurs apports respectifs. La protection et la valorisation éventuelle de ces résultats feront l'objet d'une convention particulière après concertation des deux établissements, en préalable à toute action de la part de l'un ou l'autre des établissements.

Las publicaciones y comunicaciones científicas relacionadas con esta Tesis de Doctorado serán firmadas conjuntamente por el estudiante de doctorado y sus supervisores, si ellos están involucrados en la contribución.

Los resultados obtenidos son propiedad conjunta de ambas instituciones en proporción a sus respectivas contribuciones. La protección y potencial explotación de esos resultados serán sujetas a un convenio particular bajo acuerdo de ambas instituciones, previo a cualquier acción de parte de cualquiera de las instituciones.

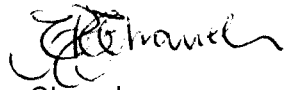
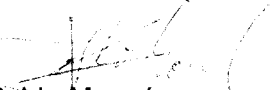
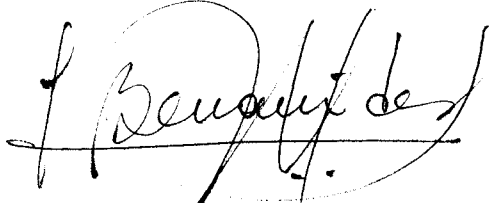
Publications and scientific communications related to this PhD thesis project will be co-signed by the PhD student and by PhD supervisors if supervisors are actually concerning to the contribution.

The results obtained in this thesis are the joint ownership of both institutions in proportion to their respective contributions. The protection and potential exploitation of these results will be covered by a particular convention after consultation of the two institutions, prior to any action by one or the other institutions.

La présente convention reconnaît la validité de la thèse soutenue dans le respect des dispositions précitées.

El presente convenio reconoce la validez de la tesis finalizada, bajo las condiciones mencionadas en este documento.

The present convention acknowledges the validity of the completed thesis on condition that the above-mentioned conditions are respected.

Fait à Toulouse, le..... <i>Firmado en Toulouse, el 24.3.2015</i> Date..... signed in Toulouse	Fait à Montevideo, le..... <i>Firmado en Montevideo, el 9.06.2015</i> Date..... signed in Montevideo
Le directeur général de l'ISAE-SUPAERO <i>Director General del ISAE-SUPAERO</i> General Director of ISAE-SUPAERO  Olivier Lesbre	Le directeur général de l'UDeLaR <i>Rector de la UDeLaR</i> General Director of UDeLaR  Roberto Markarian
Le directeur de l'école doctorale en France <i>Director de la escuela doctoral en Francia</i> Doctoral School director at France <i>26.03.2015</i>  Catherine Tessier	Le directeur du cycle de doctorat en Uruguay <i>Director de el Programa de Doctorado en Uruguay</i> Graduate School director at Uruguay  Álvaro Mombrú
Le(s) directeur(s) de thèse en France <i>El(los) supervisor(es) en Francia</i> Thesis supervisor(s) at France Janette Cardoso  Caroline Chanel	Le(s) directeur(s) de thèse en Uruguay <i>El(los) supervisores en Uruguay</i> Thesis supervisor(s) at Uruguay Eduardo Gramppin  Pablo Monzón
Le doctorant <i>El doctorando</i> The doctoral student  Facundo Benavides Olivera	
Sceau de l'Etablissement en Francia <i>Sello de la institución en Francia</i> Seal of Institution at France  ISAE-SUPAERO Legitimación de la institución en Francia 10 años de existencia en el sector de la aeronáutica 24000 m² de superficie construida Tel: 05 61 83 00 00 - Fax: 05 61 83 30	Sceau de l'Etablissement en Uruguay <i>Sello de la institución en Uruguay</i> Seal of Institution at Uruguay  UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA RECTORADO URUGUAY